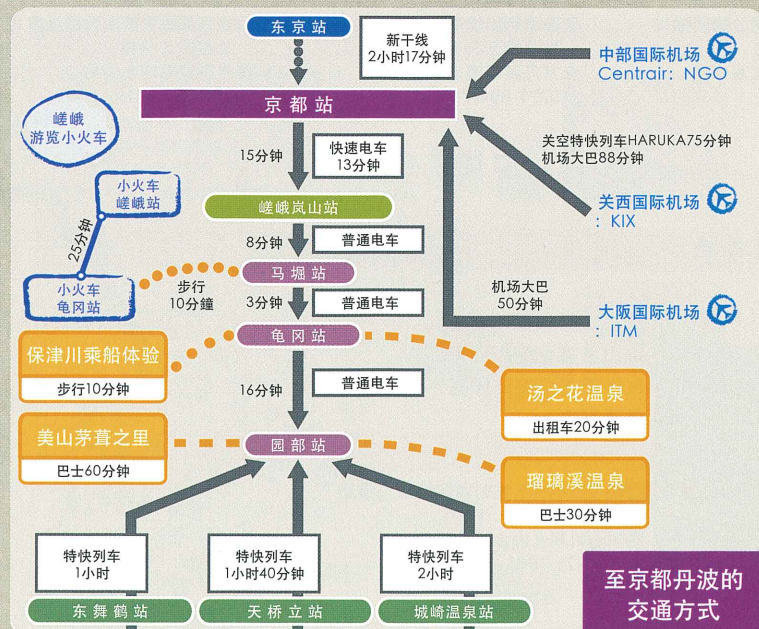


京都丹波交通地图



观光指南	
(一社) 龟冈市观光协会 (JR龟冈站观光问讯处)	TEL 0771-22-0691
http://kameoka.info/	
龟冈市观光战略课	TEL 0771-25-5034
http://www.city.kameoka.kyoto.jp	
美山町观光协会	TEL 0771-75-1906
http://www.miyamanavi.net/	
日吉町观光协会	TEL 0771-72-0196
http://www.hiyoshikanko.com/	
八木町观光协会	TEL 0771-42-2232
南丹市商工观光课	TEL 0771-68-0050
http://www.city.nantan.kyoto.jp	
京丹波町观光协会	TEL 0771-89-1717
http://www.kyotamba.org/	
京丹波町商工观光课	TEL 0771-82-3809
http://www.town.kyotamba.kyoto.jp	
(公社) 京都府观光联盟	TEL 075-411-9990
http://www.kyoto-kankou.or.jp	
京都综合观光问讯处 京Navi	TEL 075-343-0548

关于宣传册的咨询
 京都府南丹广域振兴局 商工劳动观光室
<http://www.pref.kyoto.jp/nantan/kankou/index.html>
 〒621-0851 京都府龟冈市荒家町1丁目4番1号
 TEL 0771-23-4438 FAX 0771-21-0118

简体字

京都丹波 旅游信息

<http://www.pref.kyoto.jp/nantan/kankou/index.html>

探索京都丹波的大自然与历史，
 让您尽情享受**全新体验**！

京都丹波的魅力！

感受



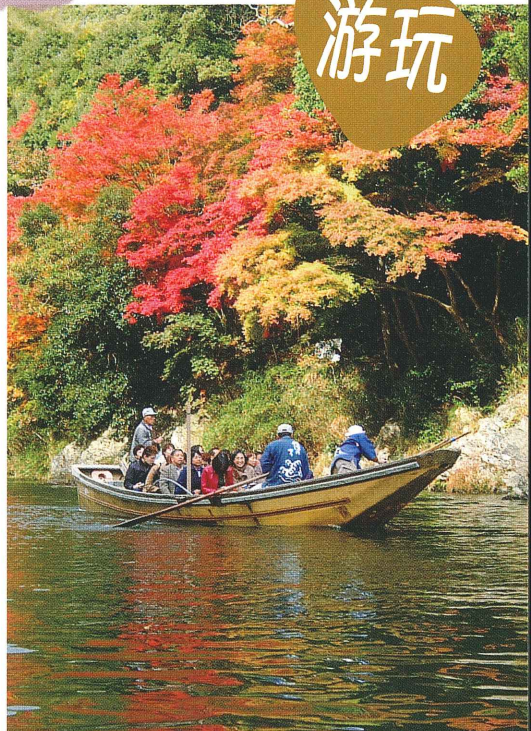
品尝



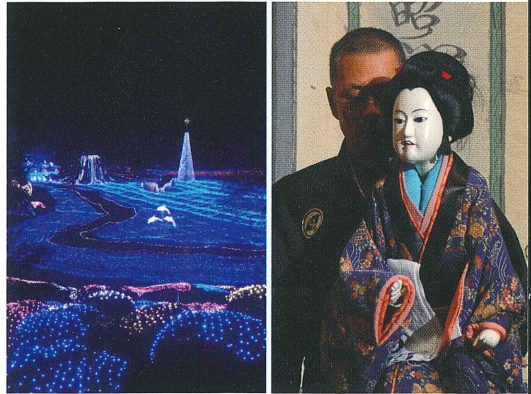
观赏



游玩



希望能为您提供有益信息及旅游路线建议，
 使您得以体验京都丹波的魅力。



放松



热门景点与休闲活动

龟冈

欢迎来到能为您带来幸运的龟冈！

龟冈的历史、文化及自然景观融为一体，以“京都腹地”著称！

从JR 京都站乘电车前往龟冈只需约 20 分钟，最适合到此放松并品尝当令美食。

欢迎到此享受崭新发现的刺激体验！

游玩



■ 保津川乘船体验

乘船体验保津峡急流，全长共 16 公里，约需 2 小时。您也可以选择到山本滨的短程乘船体验，十分有趣。

ADD 龟冈市保津町下中岛 2

TEL 0771-22-5846

URL <http://www.hozugawakudari.jp/>

京都纵贯高速公路使您前往京丹波町时

更为方便、迅速。

前往京丹波町的短程旅行让您有如回到

“故乡 (furusato)”，日本人的精神家园。

欢迎到此体验、感受丰富的自然资源

并游玩其中。

京丹波

和知人形净琉璃偶戏



■ 出云大神宫

创建于公元 709 年，为丹波国一宫，并以出云大社本宫著称。14 世纪文学作品之《徒然草》也曾提到此处，能保佑您长寿、健康并带来婚姻良缘。

ADD 龟冈市千岁町千岁出云无番地

TEL 0771-24-7799

URL <http://www.izumo-d.org/>

■ 保津川漂流

保津川蜿蜒流经美丽的保津峡，能在此享受急流泛舟乐趣！

TEL 0771-22-0691

(JR 龟冈站 旅游信息中心)

URL <http://www.kameoka.info/playing/rafting/>



■ 琴瀑布

瀑布的水丝象征着日本传统乐器——琴（日本箏）的 13 根琴弦，而瀑布潺潺水声则有如琴所演奏出的旋律。

ADD 船井郡京丹波町市森

URL <http://www.kyotamba.org/>

■ 丹波葡萄酒厂

可免费参观葡萄园及酒厂，本酒厂附设餐厅提供当地新鲜当令美食，销售处则销售各类葡萄酒周边商品。

ADD 船井郡京丹波町丰田

TEL 0771-82-2003

URL <http://www.tambawine.co.jp/>



品尝

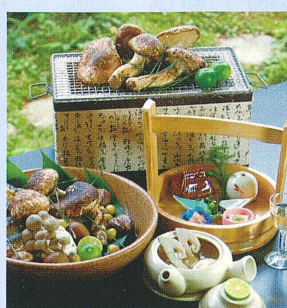
京都丹波是美食天堂，请到此尝试当地居民自古就喜爱的传统美食！



牡丹锅（山猪肉火锅）



Gibier（猎获鹿肉 / 山猪肉）菜肴



松茸菜肴



京都土鸡（当地野鸡）菜肴



香鱼菜肴



感受

■ 芦生之森

据说日本现有植物品种及物种之 70% 都能在此原始林中找到，这里的自然景观十分醉人，并充满神圣氛围。还有导览行程及各类特殊活动。

ADD 南丹市美山町芦生

TEL 0771-77-0014

芦生之森自然导览行程

美山町自然文化村 河鹿庄

南丹

日吉温泉



日吉温泉为一处可享受 SPA 乐趣的综合休闲设施，设有天然温泉浴场、岩盘浴场、泡脚温泉及游泳池。此外并设有温水游泳池、运动空间及迷你高尔夫球场、餐厅，销售处则销售周边的当地特产。

ADD 南丹市日吉町中宫之向 8 番地

TEL 0771-72-1526

URL <http://www.springs-hiyoshi.co.jp/>

南丹

瑠璃溪温泉



以天然氡温泉为主要卖点的 SPA 度假区，包含需穿泳衣的温泉保养 (Bade) 区、露天浴池及各类主题休闲室，能让您彻底放松身心。韩式药草汗蒸及岩盘浴也有助于放松、消除疲劳并加强免疫功能。

ADD 南丹市园部町大河内广谷 1-14

TEL 0771-65-5001

URL <http://www.rurikei.jp/>

观赏

■ 嵯峨野游览小火车

小火车行驶在风景美丽的保津峡谷，让游客能尽情欣赏两侧的美丽风景。保津峡的美丽水边风景及森林、峡谷四季变幻的色泽令人心醉。

ADD 京都市右京区嵯峨天龙寺车道町

TEL 075-861-7444

嵯峨野观光铁道电话服务中心

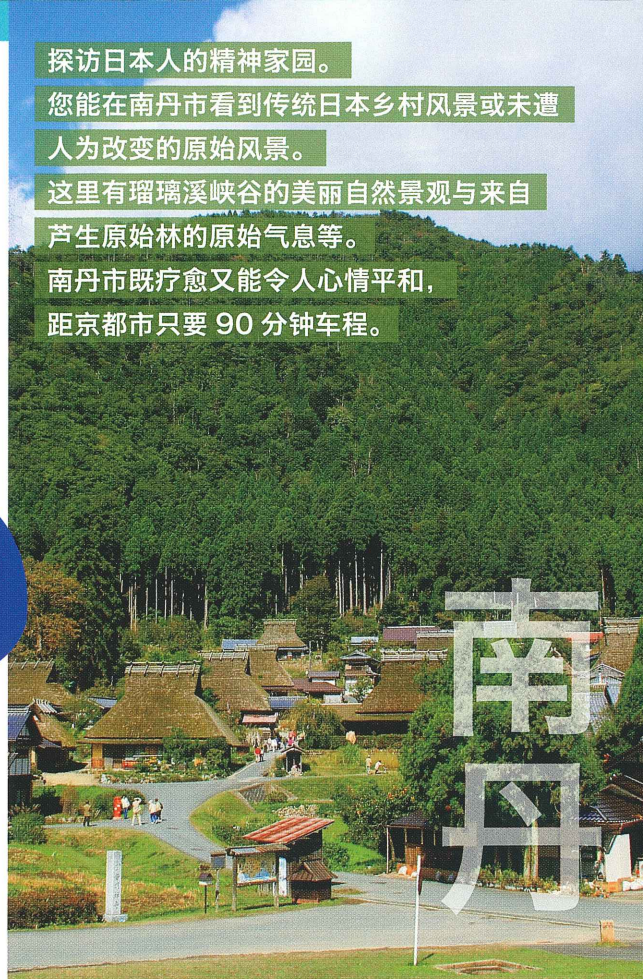
URL <http://www.sagano-kanko.co.jp>

■ 清源寺

建于公元 1045 年，供奉有木喰上人所雕刻的木造十六罗汉像及释迦像。

ADD 南丹市八木町诸畑大谷口 102

TEL 0771-42-3743



南丹

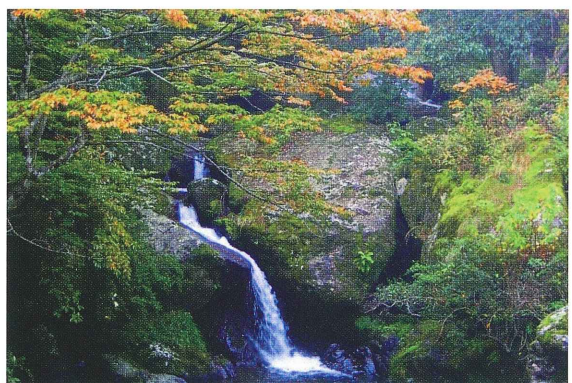
■ 美山茅葺之里村庄

此地共有约 50 座民房，其中 80% 是以茅草铺设屋顶且建筑在坡度平缓的梯型地上。祥和的风景让人有如置身日本古老童话故事。

ADD 南丹市美山町北

TEL 0771-77-0660

URL <http://www.kayabukinosato.com/>



■ 瑠璃溪峡谷

山势徐缓的群山环抱下，峡谷中随处可见令人屏息的瀑布及奇石群等自然美景。

ADD 南丹市园部町大河内广谷



■ 京都府立丹波自然运动公园

园内有多种运动设施及游泳池、天文台、小木屋等。

ADD 船井郡京丹波町曾根崩下代 110-7

TEL 0771-82-0300

URL <http://kyoto-tanbapark.or.jp/>

接触日本的文化与传统。

在京都丹波，有悠久历史的传统与技艺传承至今，您能在此尽情体验日本的文化、传统。

日本天鹅绒产业 **TEL 0771-62-0128**
<http://www.eonet.ne.jp/~fuke/>

在建于日本大正年间（1912-1925）的工厂中生产正宗天鹅绒，并使用自江户时代（1603-1868）传承至今的传统制造技术，请务必到此参观！



■乐烧体验 书乐乐烧窑

TEL 0771-27-3001
<http://shouraku.jp/>

书乐乐烧窑于110年前创建于京都，其后一直传承于利休茶道（由16世纪伟大茶人千利休确立之茶道仪式）美学价值至今。基础课程中能体验制作黑乐烧，并有许多以“一客一亭（一对一）”为基本理念的活动。每组体验者都有专属员工应对（3个半小时课程，需事先预约）。



■陶艺体验 藤井陶苑

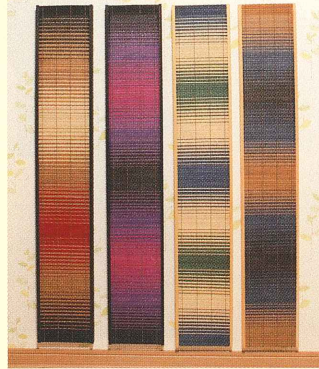
TEL 0771-26-2264
TEL 0771-22-0691
(JR 龟冈站 旅游信息中心)

能进行正宗陶艺体验，您能在此以辘轳或手拉环方式制作独创陶器，还能手绘独特花样。（2小时行程，需事先预约）



京竹帘川崎 **TEL 0771-22-6833**
<http://www.kyo-sudare.com/index.html>

京竹帘自古以来在京都被喜爱，用于遮阳或遮蔽视线。只要窗边挂上京竹帘，就能让房间温度下降3到4度，在炎炎夏日中带来些许凉意。京竹帘的样式随挂法（内挂或外挂）及材质不同。



砥取家

TEL 0771-26-2545
<http://www.toishi.jp/>

自日本平安年间（794-1192）起，丹波地区就是古都京都的主要食材供应地。丹波孕育出所谓的“磨刀石文化”或“磨刀文化”，代表着古人的智慧。相关文化要求人们用心保养身边工具并用心投入工作，具体作法则是随时留意工具及传统技艺的细节。由于砥取家引领日本烹饪文化发展，每年都会有专业厨师、木匠从全国各地特意来此造访。



碧亭 旧武士宅邸 **TEL 0771-23-0889** (需预约)
<http://www.hekitei.net/>

本餐厅以有300年历史的旧武士宅邸改建而成，提供传统及当今日本家常菜。入口处仍保有江户时代（1603-1868）原貌，这里保存有一顶骨董座轿，以往碧家族的主人就是乘这顶轿子前往二条城。来到这里让人有如穿越时光，回到日本江户时代。



[需事先预约]
所需费用、预约事项、人数限制及其他相关信息请事先咨询店家。

接触日本传统工艺品

京都丹波的自然、传统资源丰富，并与疗愈氛围融为一体，吸引了众多工匠及艺术家聚集至此。工匠及艺术家们以此为据点，并提供新一代年轻工匠绝佳的学习环境。传统艺术及工艺品扎根于当地居民的日常生活中，欢迎到此深入体验其中奥妙。



京都传统工艺大学校（南丹市）

这些大学的使命在于将学生培养为真正的传统工匠，秋季的学生作品展中，除了能看到现场实际操作展示，还举办体验工坊及众多有趣活动。

学校法人二本松学院 **TEL 0771-63-1751**

町屋工房“息吹”及“motte”（南丹市）

由NPO法人京都匠塾营运，“息吹”及“motte”均为工作室及店铺，年轻的艺术家们共享空间并销售自身作品。

- 周三、周日及节日休息
- 息吹营业时间
9:00 - 19:00
- Motte 营业时间
11:00 - 19:00
- TEL 0771-68-1731
[需预约]

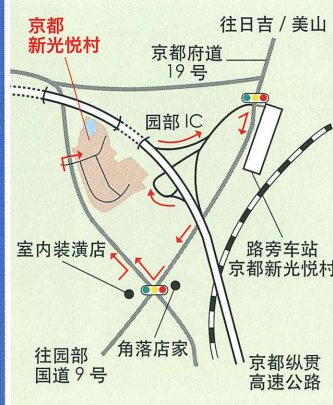


继承光悦艺术村精神的工业区

京都新光悦村（南丹市）

本阿弥光悦（1558-1637）为江户时代早期的多元艺术家，确立本身风格并在日本艺术、工艺领域留下许多划时代作品，包含书法、漆器及陶艺等。京都新光悦村是崭新型态的产业群聚，希望能承继最初由京都市北部鹰峯艺术家所创建的光悦艺术村的精神，并予以发扬光大。

■ 京都府商工劳动观光部产业立地课
TEL 075-414-4848



“享受乡居生活乐趣”计画

[需预约] 所需费用、预约事项、人数限制及其他相关信息请事先咨询个别业者。

■ 京丹波町
和知农业公园 **TEL 0771-84-0011**
<https://www.facebook.com/agripark.wachi>
和知山野草之森 **TEL 0771-84-2041**
<http://www.ktb.zaq.ne.jp/gfals309/>



不同业者提供各类体验活动，让您能体验乡居生活乐趣。

■ 南丹市
八木农村环境公园 冰室之乡
TEL 0771-43-1128
<http://himuronosato.jp/>
美山町自然文化村
TEL 0771-77-0014
<http://www.cans.zaq.ne.jp/m-kajika/>

■ 龟冈市
农业公会法人 犬甘野营农公会
TEL 0771-27-2189 <http://www.inukanno.jp/>

惊艳的京都丹波 崭新发现

活力持续至今的 京都丹波传统祭典 及季节性活动

龟冈市

龟冈祭

龟冈诸侯庇护下传承至今的传统秋日祭典

名为“曳山”（有车轮）、“昇山”（人力抬）的花车别名“移动美术馆”，以精美饰品点缀得金碧辉煌，使城下町龟冈更别具风情。龟冈祭在10月23日到25日间举办，活动高潮是最后一天的豪华花车游行及游行前一天、前前一天晚间的前导活动“宵宫”、“宵宵山”。龟冈祭并获登录为京都府非物质文化遗产。

从JR嵯峨野线龟冈站步行前往约7分钟
TEL 0771-22-0691

龟冈市

佐伯灯笼祭及人形净琉璃

传承传统与文化



佐伯灯笼祭每年于8月14日举办并上演人形净琉璃，人形净琉璃是日本传统偶戏，在名为“台灯笼”的移动舞台上表演，并有义太夫节吟唱及三弦琴伴奏。同时还举行罕见的神道仪式“太鼓挂”（神轿与大鼓冲撞对峙）及五座灯笼与神轿相互追逐的“灯笼追”。人形净琉璃获指定为日本国家重要非物质文化遗产。

龟冈市藤田野町佐伯垣内亦1
距京都纵贯高速公路龟冈IC车程5分钟
藤田野神社 TEL 0771-22-4549

京丹波町

和知人形净琉璃



以当地民谣改编的“长老越节义之誉”净琉璃偶戏

和知人形净琉璃起源于日本江户时代后期（1789-1853），3人一组表演，分别是负责吟唱义太夫节的歌者、三弦琴演奏者及人偶操作者。获指定为京都府非物质文化遗产。

距京都纵贯高速公路和知IC车程约10分钟
京丹波町观光协会
TEL 0771-89-1717

京丹波町

和知太鼓

据称源自童话“酒吞童子”

据传日本平安中期（986-1086），源赖光前往讨伐叛贼“大江山之鬼”途中，在今天京丹波町的藤枝神社躲雨。当时村民特意击鼓祈求战胜，此一大鼓表演承继至今。

京丹波町观光协会 TEL 0771-89-1717



龟冈市

龟冈光秀祭

龟冈市规模最大的春季祭典，每年5月3日举办，追思16世纪治理此地的明智光秀。活动焦点为打扮成武士的人群在街上游行，其中以装扮成明智光秀的人最受瞩目。



南丹市

田原之御田

夏初神道仪式，二位演员（作太郎、作次郎）的幽默演出

每年5月3日举行，在实际插秧前以喜剧形式表演从插秧到收割的一整年稻作流程，以祈求丰收。田原的御田又名“御田植”，为日本全国唯一可见的仪式，同时是日本国家指定的重要非物质文化遗产。

多治神社：南丹市日吉町田原宫前
距京都纵贯高速公路园部IC车程约15分钟
日吉町观光协会 TEL 0771-72-0196



图形说明 地址 开车前往 乘坐公共交通工具前往 咨询 电话

享受乡居乐趣

自从公元 794 年日本首都自奈良迁往京都，京都丹波就一直扮演京都居民的农业中继站角色，对京料理（京都菜肴）、京菓子（京都点心）的发展功不可没。

丹波由于农业资源丰富且有历史孕育出的独特美食文化，使丹波有日本料理发源地之美誉。欢迎您光临其地进行独一无二的农业体验。

【京野菜乐园】

此一休闲农场设有农产品市场，并举办当季工坊及农业活动，使您能在此了解、品尝并购买京野菜（京都蔬菜）。



JA 京都农夫市集 TAWAWA 朝露
<http://www.jakyo.to/tawawa/>

【京野菜农业体验行程】

让您有机会进一步了解京野菜：视季节不同可体验丹波黑豆、丹波大纳言红豆、丹波栗子、京水菜、京壬生菜、九条葱、伏见青辣椒、加茂茄子、紫头巾豆、京头蜜甜萝卜、稻米种植收割及春年糕。



京都丹波食品及
森林交流协议会
0771-84-2122
<http://shokumori.net/>

了解京都丹波美食
及美食文化

所需费用、预约事项、人数限制及其他相关信息请事先咨询个别业者。

丹波葡萄酒厂

Tel 0771-82-2003
<http://www.tambawine.co.jp/>

可参观酒厂葡萄园的免费行程，最后还能试喝数种葡萄酒。酒厂并设有餐厅，提供以当地食材烹调的美味菜肴，与葡萄酒堪称绝配。



山田制油

Tel 0771-74-3131
<http://www.henko.co.jp/>

历史悠久的酱油厂，生产天然酿造酱油，并引进崭新的有趣手法：例如酿造过程中播放莫札特乐曲，透过音波加速发酵等。



产业观光行程及参观工厂

京都丹波为食品工业一大群聚地，许多工厂应用当地的农业、森林资源生产优质、独特产品。您不妨参观工厂，进一步了解日本的日常食品。

长老酒厂

位于长老岳山麓，以当地精选原料手工酿造优质日本酒。酿造过程对外公开，您也可以到此试喝日本酒。

Tel 0771-84-0018
<http://www.chourou.co.jp/>



丹山酒厂

位于邻近龟山城老街区，提供参观行程。行程最后还能一边观赏制造过程简介视频一边试喝数种葡萄酒。

Tel 0771-22-0066
<http://www.tanzan.co.jp/>



大石酒厂、酒之馆

以传统作法手工酿制日本酒，提供三处观光行程，分别为酒之馆、本馆（主要建筑物）及本藏（主要储藏仓库），您也可以到此试喝日本酒。

Tel 0771-22-0632
<http://www.okinazuru.co.jp/>



竹冈酱油

历史悠久的酱油厂，生产天然酿造酱油，并引进崭新的有趣手法：例如酿造过程中播放莫札特乐曲，透过音波加速发酵等。

Tel 0771-26-3007
<http://www.yamata-syoyu.com/>



京都丹波美食

道之驿“日吉 Springs”

- 营业时间：10:00-21:30（各店铺营业时间不同）
- 休息：周三、新年假期（如遇节日则周四休息）
- 地址：南丹市日吉町中宫之向 8 番地
- TEL: 0771-72-1526 FAX: 0771-72-1700
- <http://www.springs-hiyoshi.co.jp/>



道之驿“瑞穗之里 Sarabiki”

- 营业时间：9:00-18:00（随季节变动）
- 休息：年末年初假期、每月第 2 及第 4 个周四（如遇节日则周五休息）
- 地址：京丹波町大朴休石 10-1
- TEL: 0771-88-9350 FAX: 0771-88-9450
- URL: <http://www.greenlandmizuho.co.jp/>



道之驿“美山交流广场”

- 营业时间：8:30-18:00（4-9 月）8:30-17:00（10-3 月）
- 4-12 月：每天营业
- 1-3 月：每月第 2、第 4 个周三休息
- 地址：南丹市美山町安挂下 23
- TEL: 0771-75-1906 FAX: 0771-75-5301



道之驿“和”

- 营业时间：8:30-18:00
- 休息：周二（如遇节日则周三休息）
- 地址：京丹波町坂原上 mojiri11
- TEL: 0771-84-1008
- URL: <http://wachi-nagomi.com/>



道之驿“Galleria 龟冈”

- 营业时间：9:00-21:00（Atrio 18:00 结束营业）
- 休息：年末年初假期、每月第 2 及第 4 个周四（如遇节日则周五休息）
- 地址：龟冈市余部町久保 1-1
- TEL: 0771-29-2700 FAX: 0771-25-5881
- <http://www.galleria.or.jp/>



道之驿“京都新光悦村”

- 营业时间：9:00-18:00（各店营业时间不同）
- 休息：周一、12 月 31 日至次年 1 月 2 日
- 地址：南丹市园部町曾我谷绳手 15-3
- TEL: 0771-68-1100 FAX: 0771-68-1101
- <http://www.cans.zaq.ne.jp/ekikouetsu/>



道之驿“丹波市场”

- 营业时间：9:00-20:00（随季节变动）
- 无休（部分店铺每月第 2、第 4 个周三休息）
- 地址：京丹波町须知色纸田 3 番地 5
- TEL: 0771-82-3180
- <http://www.tamba-markeds.com/>



道之驿“京丹波 味梦之里”

- 营业时间：9:00-21:00
- 无休
- 地址：京丹波町曾根深 shino65 番地之 1
- TEL: 0771-89-2310
- <http://ajim.info/>

人之驿“疗愈之乡 美山 惠比寿屋”

- 营业时间：10:00-16:00
- 休息：周二、年末年初假期
- 地址：南丹市美山町静原垣内 10-8
- TEL: 0771-75-2123

春季花卉

A 生身天满宫（南丹市）



本神社供奉的菅原道真最爱的梅花。

- ☞ 距京都纵贯高速公路园部 IC 车程约 5 分钟
- 1 生身天满宫
- ☎ 0771-62-0535
- 🌐 <http://www.ikimi.jp/>

B 大野水坝公园（南丹市）



- ☞ 距京都纵贯高速公路京丹波和知 IC 车程约 20 分钟
- 1 美山町观光协会
- ☎ 0771-75-1906
- 🌐 <http://www.ohnodam.com/>

C 七谷川（龟冈市）

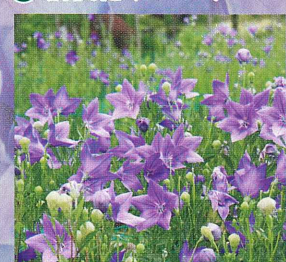


许多人喜欢到七谷川河畔悠闲漫步在樱花树下。

- ☞ 在龟冈站乘坐龟冈市故乡公交车（川东路线），七谷川公交车站下车。从公交车站步行到河边约 1 分钟
- 1 JR 龟冈站旅游信息中心
- ☎ 0771-22-0691

夏季花卉

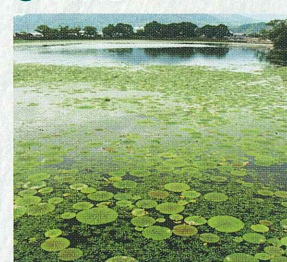
D 桔梗花（龟冈市）



夏初园中桔梗花、绣球花盛开，邻近与明智光秀渊源深厚的谷性寺。

- ☞ 距京都纵贯高速公路龟冈 IC 车程约 13 分钟
- 1 JR 龟冈站旅游信息中心
- ☎ 0771-22-0691

E 平泽池（龟冈市）



水鸟迁徙路线上的重要据点，京都最有人气的赏鸟景点。同时也是京都唯一的鸡头莲自生地。

- ☞ 距京都纵贯高速公路千代川 IC 车程约 10 分钟
- 1 JR 龟冈站旅游信息中心
- ☎ 0771-22-0691

秋季花卉

F 京都丹波 / 龟冈 梦大波斯菊花园（龟冈市）



占地 4.2 公顷，是关西地区规模最大的波斯菊花园之一。这里共有 20 品种的大波斯菊共 8 百万株，盛开的波斯菊在微风中摇摆，美不胜收。

- ☞ 距京都纵贯高速公路龟冈 IC 车程约 2 分钟
- 1 JR 龟冈站旅游信息中心
- ☎ 0771-22-0691

G 彼岸花之乡（龟冈市）



9 月中旬到下旬间，盛开的彼岸花与绿草、金黄稻田相映成趣，吸引包含摄影爱好者在内的众多游客到访。

- ☞ 距京都纵贯高速公路龟冈 IC 车程约 5 分钟
- 1 JR 龟冈站旅游信息中心
- ☎ 0771-22-0691

冬季的色彩

光线的魔法点亮京都丹波的冬季

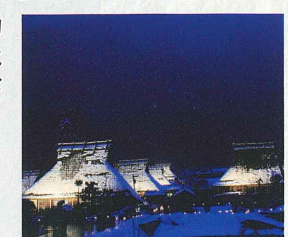
N 京都亮化（南丹市）



关西地区规模最大的亮化活动之一，已成为冬季热门景点之一，还能同时欣赏灯光映照下的秋天红叶。

- ☞ 距京都纵贯高速公路园部 IC 车程约 30 分钟
- 1 琉璃溪温泉
- ☎ 0771-65-5001
- 🌐 <http://www.kyoto-illumiere.com/>

O 美山雪灯笼（南丹市）



美山茅葺之里内设置 800 座雪灯笼，照亮冬季寒夜。

- ☞ 距京都纵贯高速公路园部 IC 车程约 50 分钟
- 1 美山町观光协会
- ☎ 0771-75-1906

